

Contents

Editorial	ix
 Articles	
<i>It's Mermazing!</i> Mermaiding Slang: Wordplay and Translation from American English into Brazilian Portuguese ADAURI BREZOLIN	1
Translation and Embodiment of Gendered Spaces: Reading <i>The Great Indian Kitchen</i> (2021) SAHANA PRADEEP & SRIPARNA DAS	29
From Page to Screen: Navigating the Influence of Culture on Adapted Fiction APARNA I JOY.....	48
Translation Trending: Comparing Recent Trends in Indian English Fiction and English Translations of Bhasha Fiction SANJU THOMAS	64
Creativity in Translation: Towards a Classification of Transcreation MINGHAI ZHU.....	81
The Twice Translated Tale: A Translation Evaluation of <i>Basanti</i> UPAMA RANI & UMESH KUMAR.....	108
Contributors	130